



weber

Products & Components



weber

Products & Components



weber
Products & Components

WEBER TECHNIK
Werkzeugbau GmbH Königstraße 25
D-83254 Breitbrunn
Phone: ++49 (0)8054-7544
Fax: ++49 (0)8054-1234
Mail: support@weber-products.de

www.weber-products.de

Die 2-Jahres Garantie

Auf die umseitig bezeichneten Kupplungen gewähren wir 2 Jahre Garantie ab dem Kaufdatum gemäß unseren folgenden Bedingungen:

- Wir beheben innerhalb der Garantiezeit alle bei uns gemeldeten Schäden auf unsere Kosten, soweit die Schäden nachweislich auf einen Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind
- Reklamationen werden nur bearbeitet, sofern der Reklamationsware eine Rechnungskopie beiliegt.
- Fertigungsbedingte Abweichungen gelten nicht als Schäden.
- Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass alle mangelhaften Teile

The 2-years-guarantee

On called couplings overleaf we grant 2 years guarantee from date of purchase according to the following conditions:

- Within the guarantee period we repair all damages, which are reported to us, at our costs, as the damages were caused by a material- or production-defect.
- It will only be worked on complaints, if a copy of the invoice is enclosed.
- Deviations as a result of changes in the production are not damages.
- The achievements of guarantee occur in this way, that all faulty parts at our choice will be free of charge repaired or changed with perfect parts. Changed parts become our property.

nach unserer Wahl unentgeltlich instand gesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über.

- Die Verpackung muss so gestaltet sein, dass eine Beschädigung ausgeschlossen ist. Die Fracht muss vom Versender getragen werden. Unfreie Sendungen können nicht angenommen werden.
- Die Kosten für die Rücksendung der ersetzten oder reparierten Ware werden von uns getragen. Die Garantieleistung tritt nicht in Kraft bei unsachgemäßer Behandlung.
- Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf.
- Die Garantiefrist für Ersatzteile endet

- The packaging for the return has to be in a way, that any damages caused by transport, can be excluded. The claiming person has to bear the costs of transport. Not prepaid shipments cannot be accepted by us.
- We bear the costs of transport for reshipment of the repaired or changed parts.
- The achievements of guarantee don't come into force on improper treatment.
- Achievements of guarantee neither effect a prolongation of the guarantee period nor the beginning of a new guarantee period.
- The guarantee period for spare parts ends just as the guarantee period for the whole product.

auch mit der Garantiefrist für das ganze Produkt. Soweit die Haftung nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, sind alle Ansprüche auch aus Folgeschäden, ausgeschlossen.

Sollten Sie noch Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an uns

WEBER TECHNIK Werkzeugbau GmbH
Königstraße 25 83254 Breitbrunn
Tel.: (0 80 54) 75 44
Fax.: (0 80 54) 12 34

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrer WEBER-Kupplung!

- If the liability is not arranged by law, all claims also from damages in succession are impossible.

If you have any questions or problems, please contact your dealer or us.

WEBER TECHNIK
Werkzeugbau GmbH Königstraße 25
D-83254 Breitbrunn
Phone: ++49 (0)8054-7544
Fax: ++49 (0)8054-1234
Mail: support@weber-products.de

We wish you a good time with your WEBER hitch!



Montageanleitung Weber Kupplung E& EL

Installation instructions for Weber hitch E& EL

Die **WEBER B-Kupplung** ist die am häufigsten verwendete Hinterbau-Kupplung mit integriertem Ständer. Der stabile und stufenlos einstellbare Ständer verfügt über einen extra breiten Standfuß, der dem Fahrrad auch auf losem Untergrund sicheren Stand bietet.

Diese alltag- und tourentaugliche **WEBER Kupplung** wurde von der Stiftung Warentest bei dem Prüffaktor "Sicherheit" mit "Sehr gut" bewertet. Alternativ befindet sich in unserem Programm die **WEBER E-Kupplung** zur Montage am Ausfallende des Rahmens. Diese bietet sich vor allem bei problematischen Fahrradrahmen an, bei denen z. B. durch ihre Geometrie oder Rohrquerschnitte die Montage der oben genannten Ständerkupplung nicht möglich ist.

The **WEBER coupling type "B"** is the most used rear coupling with integrated stand. The firm and fully adjustable stand has an extra broad stand-foot, which gives the bicycle also on loose subsoil a good footing.

This daily and tour suitable **WEBER coupling** was judged by "Stiftung Warentest" at the point "security" as "very good". Alternative we offer the WEBER coupling type "E" for fitting at the end of bicycle frame. This coupling is especially suitable for problematic bicycle frames, where the fitting of the stand coupling (**WEBER "B"**) is not possible because of geometry of the bicycle frame or because of the diameter of the frame tube.

Die Ständerkupplung (WEBER B-Kupplung)**Montage:**

Grundsätzlich erfolgt die Montage der Kupplung über zwei Spannbänder aus Edelstahl: Hauptspannband (A) für die Kettenstrebe (I), Spannband (B) für die Sattelstrebe.

1. Legen Sie das Hauptspannband (A) um die Kettenstrebe und drehen Sie die lange Sechskant-Spannschraube in das Gewinde des Spanners (S) ein (vorher fetten). Ziehen Sie vorerst nur so leicht an, dass sich die Basis (C) noch verschieben lässt.

2. Legen Sie das obere Spannband (B) um die Sattelstrebe und ziehen Sie es, wie in der Abbildung, durch den freien Schlitz. Verwenden Sie hierzu eine Zange und ziehen Sie es möglichst straff.

3. Legen Sie das gestraffte Spannband um, bis es wieder an der Strebe anliegt.

4. Stecken Sie dann das Kunststoffprisma (E) auf den Gewindebolzen (D) des oberen Spannbandes und drehen Sie es, bis die Sattelstrebe in die dafür vorgesehene Einkerbung im Zwischenstück einliegt. Stecken Sie den noch verbleibenden Rest des Gewindebolzens (D) durch das gebogene Langloch am oberen Ende der Basis.

5. Legen Sie die Beilagscheibe bei und schrauben Sie die selbstsichernde Mutter auf. Ziehen Sie die Mutter noch nicht ganz fest. 6. Ziehen Sie das untere und das obere Spannband im Wechsel fest.

7. Stellen Sie die Länge des Ständers durch Lösen der Imbus-Madenschraube am Klemmring ein. Beachten Sie dabei, dass das Fahrrad zum Ständer hin geneigt ist, und auch bei umgeschlagenem Lenker noch geneigt bleibt. Ziehen Sie anschließend die Madenschraube wieder fest.

8. Prüfen sie regelmäßig den festen Sitz Ihres Kupplungsständers und ziehen Sie die Schrauben im Bedarfsfall nach. 9. Fetten und ölen Sie mit kunststoffverträglichen Mitteln Ihre Kupplung regelmäßig an folgenden Stellen: - am Ständerrutscher - am Drehpunkt des Ständers.

Hinweis:

Der Spannungsbereich der Spannbänder umspannt einen Rohrdurchmesser von 12 bis max. 25 mm. Der maximale Verstellbereich am Fuß liegt bei 100 mm. Stecken Sie die mitgelieferten Gummipinnen in die dafür vorgesehenen Bohrungen in der Basis (siehe Beipackzettel). Verwenden Sie die beiliegenden Gummiclips als Unterlage zwischen Rahmenrohr und Spannband.

Bei Fahrrädern mit Rücktrittbremse kann es unter Umständen notwendig sein, den Gegenhalter der Bremse zu lösen. Bitte achten Sie in diesem Fall darauf, dass Sie diesen, nach erfolgter Montage der Kupplung wieder festschrauben! Beachten Sie dabei die Bedienungsanleitung Ihres Fahrrades!

The stand coupling (IIVEBER B-coupling)**Installation:**

In principle the fitting of the coupling take place with two tension-belts made of refined steel. The main tension-belt (A) for the chain strut (I) and the tension-belt (B) for the saddle strut.

1. Put the main tension-belt (A) round the chain strut and turn the long hexagon clamp-bolt into the thread of the tensioner (S). Please oil it before use. At first pull it softly so that you can still shift the basis (C).

2. Take a pliers and put the upper tension-belt (B) round the saddle strut and pull it through the free slit (see pictures) as tight as possible.

3. Put the tightened tension-belt round, until it fits closely again.

4. Then put the plastic prism (E) to the top of the thread bolt (D) of the upper tension-belt and turn it until the saddle strut lays in the therefore made notch in the connecting piece.

Put the standing rest of the thread bolt through the bent long-hole at the upper basis-end.

5. Enclose the washer and screw the self-secured nut up. Tighten the nut softly.

6. Mutually pull the upper and the lower tension-belt tight.

7. Adjust the length of the stand by opening the allen screw at the fixing ring. The bicycle should be inclined to the stand and should also be inclined if the handlebars is turned. Then tight the allen screw.

8. Check the solid seat of your stand coupling regularly and tight the screws strong if required.

9. Grease your coupling regularly with synthetic compatible materials on: the stand slip and stand hinge.

Notice:

The tension space of the tension-belts span a tube-diameter of 12 to max. 25 mm. The maximum adjustable length on the foot is 100 mm. Put the enclosed rubber stopper in the therefore made drill-hole at the basis (see instruction leaflet). Use the enclosed rubber clips as pads between frame and tension-belt. If your bicycle has got a back-pedal brake, it may be necessary to open the counter balancer of the brake. Tighten the screw after adapting the coupling. Refer to the user manual of your bicycle.

